

Guide de l'enseignant



Saint-Laurent

Une communauté métisse

Données de catalogage (Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba)

917.27 Saint-Laurent, une communauté métisse, guide de l'enseignant

ISBN 13 : 978-0-7711-3640-5

ISBN 10 : 0-7711-3640-4

1. Saint-Laurent (Manitoba) – Histoire. 2. Métis – Manitoba – Saint-Laurent – Histoire. 3. Métis – Manitoba – Saint-Laurent – Mœurs et coutumes.
I. Manitoba. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tous droits réservés © 2006, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, Division du Bureau de l'éducation française, 1181, avenue Portage, salle 509, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 Canada
Téléphone : 204-945-6916 ou 1-800-282-8069, poste 6916
Télécopieur : 204-945-1625
Courriel : bef@gov.mb.ca

Tous les efforts ont été faits pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur* en indiquant l'origine des textes ou des tableaux. Si, dans certains cas, des omissions ou des erreurs se sont produites, prière d'en aviser Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba pour qu'elles soient rectifiées dans une prochaine version.

Par la présente, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba autorise la reproduction de ce document ou de certains extraits à des fins éducatives et non lucratives. L'autorisation ne s'applique pas aux pages provenant d'autres sources. Sincères remerciements aux auteurs et aux éditeurs qui ont accordé leur permission de reproduire ou d'adapter leurs productions originales. Certaines images © 2004 www.clipart.com

Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux personnes désignent les hommes et les femmes.

Remerciements

Concepteurs du projet

Louis Allain	Directeur, École communautaire Aurèle-Lemoine
Hugh Sigurdson	Directeur, St. Laurent School (jusqu'au 30 juin 2005)

Rédactrices du guide de l'enseignant

Mona Buors	Enseignante, École communautaire Aurèle-Lemoine
Bev Johnson	Enseignante, St. Laurent School

Production du DVD

Daniel Fortier	Productions Fortier Saint-Laurent, pour Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
----------------	---

Comité de révision du guide de l'enseignant

Jean-Vianney Auclair	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Mona Buors	Enseignante, École communautaire Aurèle-Lemoine
Lyne Courtemanche	Enseignante, Division scolaire Winnipeg
Sophia de Witt	Enseignante (à la retraite), Division scolaire Saint-James-Assiniboia
Gary Evans	Enseignant (à la retraite), Division scolaire Louis-Riel
Renée Gillis	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Bev Johnson	Enseignante, St. Laurent School
Anne Longston	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Claude Michaud	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Linda Mlodzinski	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Bill Mowatt	Manitoba Metis Federation
Aileen Najdusch	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Greg Pruden	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Personnel d'Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Lee-Ila Bothe	Coordonnatrice	Production des documents
Candace Lipischak	Opératrice en éditique	Bureau de l'éducation française
Grant Moore	Directeur de la publication	Production des documents
Lindsay Walker	Opératrice en éditique	Production des documents

Mot du réalisateur sur le DVD de Saint-Laurent

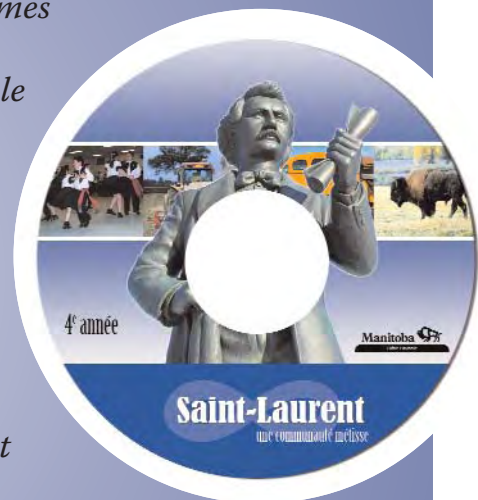
Comme journaliste et cinéaste, j'ai eu l'occasion de visiter plusieurs villes et villages. J'ai vécu en régions urbaine et rurale de la Saskatchewan, j'ai étudié et travaillé à Winnipeg, ensuite dans la région d'Ottawa et également à Montréal. Il y a quelques années, j'ai décidé de me retirer de la grande ville et j'ai déménagé à Saint-Laurent au Manitoba où j'ai de la parenté. Ce qui me frappe de Saint-Laurent c'est la façon dont la communauté a réussi à préserver un mode de vie unique et attrayant fondé sur la culture vibrante des Métis. Je n'ai jamais vécu quelque chose de semblable.

Bien sûr, les gens de Saint-Laurent possèdent les mêmes avantages qu'offre une vie contemporaine. Ils vivent dans des maisons modernes avec des ordinateurs et le service Internet haute vitesse, ils jouent au golf, ils recyclent, ils mangent à l'extérieur et ils voyagent. Plusieurs d'entre-eux travaillent ou étudient à Winnipeg qui n'est situé qu'à une heure de route.

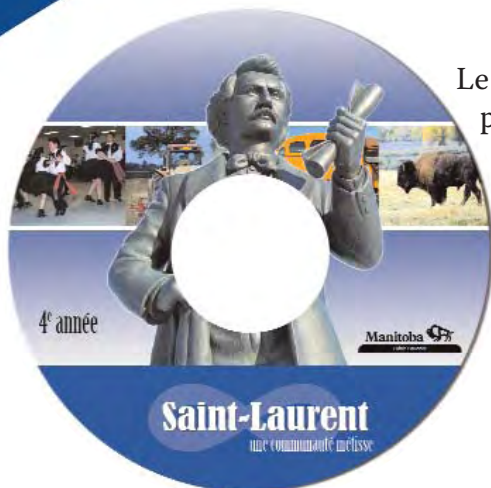
Mais dans leurs maisons, leurs écoles et leurs centres récréatifs, ces gens jouent également du violon, apprennent les danses traditionnelles, mangent du chevreuil, du canard et même du ragoût au rat musqué. Ils parlent le michif, le français et l'anglais. Ils pêchent, ils chassent, ils font l'élevage des chevaux et ils sont fiers d'être Métis. Cette façon de vivre, moderne mais en même temps fondée sur la culture et les traditions, est ce qui fait de Saint-Laurent un village unique, tellement que la communauté fait l'objet d'une exposition particulière au Smithsonian Museum of the American Indian à Washington.

Ce DVD parle de gens progressifs qui ont le regard vers l'avenir tout en s'appuyant sur leur patrimoine riche. Ce DVD porte sur un esprit métis qui prend de l'ampleur au sein d'une communauté petite, ordinaire, mais extraordinaire en même temps.

Daniel Fortier



Notes à l'intention de l'enseignant



Le film, d'une durée de 20 minutes, se compose de deux parties qui peuvent être visionnées séparément ou consécutivement.

Vocabulaire

- Autochtone
- Métis ou Metis
- Résistance
- Rébellion
- Trahison
- Michif
- Bombardier
- Infinité
- Culture
- Symbole
- Tradition orale
- Légende
- Washington, D.C. (É.-U.)


Il faut souligner que le film est bilingue. Expliquer aux élèves que les idées principales sont exprimées en français et en anglais et des sous-titres dans une langue ou l'autre apparaissent parfois à l'écran. Encourager les élèves à écouter attentivement afin de noter l'influence de la langue michif sur le français parlé.

Se reporter aux directives générales sur l'emploi du matériel audiovisuel (page 7).

ATTENTION

On recommande aux enseignants de prévisionner le film avant de le présenter aux élèves. Le film comporte deux segments qui pourraient être difficiles à regarder pour certains élèves :

- Un descendant d'un des Métis ayant participé à la bataille de Batoche raconte l'histoire tragique de la mort violente de son ancêtre.
- Le film présente aussi une scène de chasse montrant un lièvre pris au piège.



Résultats d'apprentissage pertinents pour les sciences humaines

Le contenu du film touche le regroupement 3 *Vivre au Manitoba* et le regroupement 4 *Histoire du Manitoba*.

Il permet en outre aux élèves de mettre en pratique les habiletés suivantes en matière de sciences humaines :

- H-200 sélectionner de l'information à partir de sources orales, visuelles, matérielles, imprimées ou électroniques;
- H-302 tirer des conclusions à partir d'information et de preuves;
- H-303 évaluer ses représentations à la lumière de nouvelles informations et de nouvelles idées;
- H-305 observer et analyser des documents matériels et figurés au cours d'une recherche;
- H-400 écouter les autres de manière active pour comprendre leurs points de vue.

Remarque pour l'enseignant

Vous pouvez cibler une partie ou la totalité de ces résultats d'apprentissage, selon les choix que vous avez faits en matière d'activités de prévisionnement, de visionnement et de post-visionnement.

Regroupement 3 – Vivre au Manitoba

- CI-005 nommer diverses communautés culturelles au Manitoba;
- CI-006 donner des exemples de diverses réalisations artistiques et culturelles des personnes du Manitoba, entre autres des réalisations culturelles autochtones et francophones,
 - *Pour les élèves autochtones, CI-006A, donner des exemples d'organismes et de réalisations artistiques et culturelles autochtones au Manitoba;*
 - *Pour les élèves francophones, CI-006E, donner des exemples d'organismes et de réalisations artistiques et culturelles francophones au Manitoba;*
- CI-007 nommer des communautés, des cultures et des langues autochtones au Manitoba (p. ex., le cri, l'ojobway, le dakota, le michif, l'oji-cri, le déné),
 - *Pour les élèves autochtones, CI-007A, identifier les liens entre sa communauté et d'autres communautés autochtones du Manitoba;*

suite...



- CI-008 nommer des communautés francophones au Manitoba,
➤ *Pour les élèves francophones, CI-008E, identifier des liens entre sa communauté locale et d'autres communautés francophones au Manitoba;*
- CT-020 décrire et situer sur une carte des caractéristiques géographiques du Manitoba, par exemple les lacs et les rivières, les reliefs, la végétation, les forêts et les parcs, les villes et les villages, les communautés des Premières nations;
- CT-024 donner des exemples de relations traditionnelles des peuples autochtones avec la terre;
- VI-003 valoriser la diversité culturelle et ethnique du Manitoba;
- VI-004 valoriser les réalisations artistiques et culturelles des personnes du Manitoba.

Regroupement 4 – Histoire du Manitoba

- CI-010 relever des exemples de l'apport de diverses communautés culturelles et ethniques à l'histoire du Manitoba;
- CI-011 relever des exemples de l'apport autochtone à l'histoire du Manitoba, par exemple les noms de lieux, l'art, les parcs et les sites historiques, les symboles et les récits, l'assistance aux premiers colons,
➤ *Pour les élèves autochtones, CI-011A, reconnaître que son identité est liée à l'histoire de la communauté;*
- CI-012 donner des exemples de l'apport francophone à l'histoire du Manitoba, par exemple l'établissement de Saint-Boniface, les noms de lieux, la langue et la culture, les voyageurs,
➤ *Pour les élèves francophones, CI-012E, reconnaître que son identité est liée à l'histoire de sa communauté francophone;*
- CH-033 raconter des récits de personnages et d'événements qui ont marqué l'histoire du Manitoba, par exemple les voyageurs, Louis Riel, le chef Peguis, lord Selkirk, Nellie McClung, Thanadelthur, la chasse aux bisons;
- CH-035 décrire les changements de mode de vie au Manitoba au fil du temps, par exemple le logement, l'alimentation, la chasse et la pêche, l'habillement, les loisirs, les langues, l'éducation, l'agriculture, le transport;
- VH-008 valoriser la tradition orale comme une source importante de connaissances en histoire.



Volet 1 : Remarques pour l'enseignant

Renseignements généraux sur les Autochtones du Manitoba

La *Charte canadienne des droits et libertés* (1982) reconnaît trois peuples autochtones au Canada : les Indiens, les Inuit et les Métis.

- Les Premières nations sont des peuples autochtones légalement désignés comme Indiens dans la loi fédérale (*Loi sur les Indiens*). Certaines de ces nations ont signé des traités avec le gouvernement fédéral, d'autres nations ne l'ont pas fait. Au Manitoba, les Premières nations s'identifient selon les principaux groupes linguistiques suivants : Ojibwé ou Saulteaux (Anishinabe dans leur langue autochtone), Cri et Oji-Cri, Déné, et Dakota ou Sioux.
- Les Inuit sont les Autochtones qui vivent dans l'Arctique canadien, principalement dans le Nunavut, les Territoires du Nord-Ouest, le Nord du Québec et le Labrador. Les Inuit possèdent une culture et une langue (inuktitut) qui les distinguent des autres peuples autochtones.
- Les Métis du Manitoba sont les descendants d'ancêtres européens et autochtones; ils sont issus de mariages et d'échanges culturels ayant eu lieu à l'époque du commerce de la fourrure dans l'Ouest du pays. À cette époque, une culture propre aux Métis a vu le jour. Elle se caractérisait par le partage de nombreux symboles, traditions, pratiques et valeurs. Bien que le gouvernement fédéral reconnaisse la nation métisse comme peuple autochtone distinct, les droits et les territoires ancestraux des Métis ne sont pas définis dans les lois fédérales et font l'objet de négociations continues. Certains Métis sont francophones et d'autres ne le sont pas. Certains se disent *Métis* (*sans prononcer le s*), alors que d'autres disent être *Métis* (*en prononçant le s*) ou encore *Michif*.



Résistance de la rivière Rouge, bataille de Batoche

La *Rébellion de la rivière Rouge* est une expression souvent utilisée dans les sources et les ouvrages historiques pour parler de la résistance opposée par les Métis face au gouvernement du Canada en 1869-1870 et de la mise en place d'un gouvernement provisoire sous Louis Riel dans la région de la rivière Rouge. On préfère toutefois le terme *résistance*, car le gouvernement du Canada n'était pas à l'époque établi dans l'Ouest.

Le film fait aussi référence à la *bataille de Batoche* (1885) après laquelle Louis Riel a été accusé de haute trahison. De nombreuses sources historiques parlent de cet événement en utilisant l'expression de *Rébellion du Nord-Ouest*.



Volet 2 : Remarques pour l'enseignant

Langue michif (mitchif)

On suggère de préparer les élèves pour ce volet en leur donnant de l'information sur la langue michif.

La langue michif comprend des éléments du français, du cri des plaines et de l'ojibway, mais est aussi constituée de divers dialectes régionaux et culturels. Des efforts sont continuellement déployés pour préserver cette langue.

Le terme michif (ou mitchif) est aussi utilisé pour faire référence au « parler français » ou au dialecte local des francophones de la région du sud du Manitoba. Ce dialecte français comprend des éléments de l'ancien français, une intonation et des expressions distinctives ainsi que certains éléments du vocabulaire cri.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter ces sites :

Le mitchif : <http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/amnord/mitchif.htm>

Metis Culture and Heritage Resource Centre, Michif Language (en anglais) :
www.metisresourcecentre.mb.ca/language

On présente dans ce volet du film une entrevue avec Jules Chartrand, un historien métis de Saint-Laurent. M. Chartrand explique la différence entre la prononciation michif et la prononciation du français standard au Canada, par exemple :

- Le **é** du français est prononcé **i** en michif.
- Le **e** du français est prononcé **u** en michif. Parfois le **en** est prononcé **on**.
- Le **t** du français, entre deux voyelles, est prononcé **tch** en michif.

Encourager les élèves à écouter attentivement pour reconnaître les différentes prononciations des mots utilisés à titre d'exemples dans le film :

- ✓ *petit*
- ✓ *culture*
- ✓ *lancer*
- ✓ *éplucher*





Directives générales sur l'emploi du matériel audiovisuel

Les enregistrements et les documents multimédias peuvent faire vivre aux élèves des expériences qui leur seraient autrement inaccessibles. Une des clés de l'emploi pédagogique des enregistrements vidéo est d'encourager les élèves de jouer un rôle actif en tant que spectateurs plutôt que de demeurer passifs. Il s'agit de faire appel à diverses stratégies avant le visionnement, pendant le visionnement et après le visionnement.

Avant de visionner le film, faire ressortir les sujets et concepts clés à l'étude et proposer aux élèves des idées à explorer. En outre, tenir compte des conseils suivants :

- ✓ Regarder les longs films en plusieurs courtes parties.
- ✓ Présenter aux élèves le titre du film et le thème abordé avant le visionnement.
- ✓ Préciser les termes clés ou le vocabulaire plus difficile.
- ✓ Donner aux élèves un objectif à atteindre ou un point à surveiller durant le visionnement.
- ✓ Éviter de faire prendre des notes aux élèves durant le visionnement – il est difficile d'y arriver et cet exercice interfère avec l'écoute active.
- ✓ Si le film présente une série d'événements, encourager les élèves à mettre l'accent sur l'enchaînement et la causalité plutôt que sur les dates et les statistiques.
- ✓ Encourager les élèves à se montrer critiques quant à la représentation réaliste du sujet.

suite...



Directives générales sur l'emploi du matériel audiovisuel (suite)

Avant le visionnement

- Déterminer l'objectif du visionnement et préciser aux élèves certains éléments à surveiller.
- Amorcer l'activité en faisant un bref schéma de la structure du film et en incitant les élèves à prévoir son contenu.
- Demander aux élèves de formuler des questions sur le thème abordé ou leur fournir des questions pour guider le visionnement.



Durant le visionnement

- **Visionnement silencieux** : Couper le son afin de se concentrer sur les repères visuels; revoir ensuite le segment avec le son. Discuter du changement des perceptions avec le son.
- **Bande sonore seulement** : Noircir l'écran afin de mettre l'accent sur les repères sonores; revoir ensuite le segment avec l'image. Discuter du changement des perceptions avec l'image.
- **Stratégie Jigsaw** : Un groupe regarde les images sans le son, alors que l'autre groupe écoute la bande sonore. Les membres des deux équipes collaborent pour mettre en commun leurs idées et les renseignements qu'ils possèdent. Tour à tour, une moitié de la classe, les « auditeurs », tournent le dos à l'écran pendant que l'autre moitié de la classe, les « spectateurs », regardent l'écran. Une fois le segment terminé, les auditeurs posent des questions aux spectateurs et ceux-ci décrivent ce qui se passait en réponse aux questions des auditeurs.
- **Figier l'image** : Figier l'image à l'écran. Discuter du vocabulaire nouveau, faire des prévisions et des intrusions ou demander aux sous-groupes de discuter des liens avec le concept, le sujet ou le thème.

Après le visionnement

- Les élèves discutent du film et l'évaluent, en exprimant leurs réactions face au contenu.
- Les élèves peuvent poser de nouvelles questions pour orienter leurs recherches.
- Les élèves représentent sous diverses formes ce qu'ils ont appris.



Suggestions d'activités de prévisionnement

Guide d'anticipation

- 1 Demander aux élèves de répondre aux questions suivantes avant de regarder le film et aussi de corriger leurs réponses et d'en discuter après le visionnement.

Les communautés métisses au Manitoba : mythe ou réalité?

Les Métis de Saint-Laurent pratiquent la pêche blanche.	<input checked="" type="checkbox"/> Réalité	
Le symbole qui apparaît sur le drapeau métis est vert.	<input checked="" type="checkbox"/> Mythe	<i>Le symbole est blanc et il paraît sur un fond bleu ou rouge.</i>
L'anglais, le français et le michif sont des langues parlées à Saint-Laurent.	<input checked="" type="checkbox"/> Réalité	
Le bombardier est utilisé pour le piégeage.	<input checked="" type="checkbox"/> Mythe	<i>Il est utilisé pour la pêche.</i>
On trouve une exposition sur les Métis du Manitoba dans un musée américain.	<input checked="" type="checkbox"/> Réalité	
Louis Riel est mort de vieillesse au Manitoba.	<input checked="" type="checkbox"/> Mythe	<i>Il a été pendu en Saskatchewan.</i>
Le violon occupe une place importante dans la musique des Métis.	<input checked="" type="checkbox"/> Réalité	
Le Manipogo est un monstre légendaire qui vit dans le lac Winnipeg.	<input checked="" type="checkbox"/> Mythe	<i>Il vit dans le lac Manitoba.</i>
On peut voir les modes de vie traditionnels et modernes à Saint-Laurent.	<input checked="" type="checkbox"/> Réalité	
On organise des festivals culturels métis dans les collectivités du Manitoba.	<input checked="" type="checkbox"/> Réalité	

Suggestions d'activités sur le vocabulaire

- 2 Présenter des mots clés aux élèves et discuter de leur signification, en déterminant ce que les élèves savent déjà de ce vocabulaire et en établissant les liens avec le thème.

Les élèves peuvent faire la grille de mots mystères de la page suivante et tenter de prévoir de quelle façon ces mots seront utilisés dans le film.

Mots mystères méfis

D	P	P	Q	W	N	C	I	N	F	I	N	I	T	E
K	I	L	T	A	M	E	T	P	A	S	X	A	L	H
H	E	L	E	S	S	A	H	C	M	B	L	A	S	C
O	G	P	E	H	C	E	I	N	T	U	R	E	V	E
G	A	B	R	I	E	L	D	U	M	O	N	T	I	P
O	G	Y	R	N	R	L	Z	F	N	A	N	K	O	O
P	E	H	A	G	Q	S	F	O	J	E	J	G	L	H
I	U	T	C	T	R	E	I	D	R	A	B	M	O	B
N	G	R	E	O	B	T	D	U	U	R	A	S	N	E
A	I	V	S	N	I	H	A	E	O	Q	N	Y	H	R
M	G	H	N	D	B	L	M	J	V	L	N	C	O	U
V	Q	K	A	C	T	R	A	H	I	S	O	N	B	T
A	J	R	D	S	Y	S	S	K	G	T	C	F	C	L
Y	T	X	T	J	Q	Q	M	R	A	Q	K	D	M	U
N	Y	Z	B	R	V	N	G	B	C	Y	B	C	H	C

BANNOCK
 BATOCHÉ
 BOMBARDIER
 CULTURE
 DAMAS
 VIOLON
 PÊCHE

GABRIELDUMONT
 CHASSE
 INFINITE
 GIGUE
 LOUISRIEL
 MANIPOGO
 TRADITIONORALE

CEINTURE
 STLAURENT
 DANSECARREE
 PIEGAGE
 TRAHISON
 WASHINGTONDC



Mots mystères métiens

Corrigé

D	P	P	Q	W	N	C	I	N	F	I	N	I	T	E
K	I	L	T	A	M	E	T	P	A	S	X	A	L	H
H	E	L	E	S	S	A	H	C	M	B	L	A	S	C
O	G	P	E	H	C	E	I	N	T	U	R	E	V	E
G	A	B	R	I	E	L	D	U	M	O	N	T	I	P
O	G	Y	R	N	R	L	Z	F	N	A	N	K	O	O
P	E	H	A	G	Q	S	F	O	J	E	J	G	L	H
I	U	T	C	T	R	E	I	D	R	A	B	M	O	B
N	G	R	E	O	B	T	D	U	U	R	A	S	N	E
A	I	V	S	N	I	H	A	E	O	Q	N	Y	H	R
M	G	H	N	D	B	L	M	J	V	L	N	C	O	U
V	Q	K	A	C	T	R	A	H	I	S	O	N	B	T
A	J	R	D	S	Y	S	S	K	G	T	C	F	C	L
Y	T	X	T	J	Q	Q	M	R	A	Q	K	D	M	U
N	Y	Z	B	R	V	N	G	B	C	Y	B	C	H	C

- | | | |
|------------|----------------|--------------|
| BANNOCK | GABRIELDUMONT | CEINTURE |
| BATOCHÉ | CHASSE | STLAURENT |
| BOMBARDIER | INFINITE | DANSECARREE |
| CULTURE | GIGUE | PIEGAGE |
| DAMAS | LOUISRIEL | TRAHISON |
| VIOLON | MANIPOGO | WASHINGTONDC |
| PECHE | TRADITIONORALE | |



Durant le visionnement

1

Inviter les élèves à porter attention aux éléments de la culture moderne et traditionnelle durant le visionnement du film :

- Dresser la liste des activités sportives et récréatives présentées (p. ex., canotage, pêche, course Terry Fox, danse, violon, tae kwon do, golf, compétitions aquatiques).
- Prendre note des modes de vie traditionnels et modernes (p. ex., vêtements, musique, nourriture, langue, loisirs).

2

Dans le film, Yvon Dumont déclare que les Métis de Saint-Laurent ne *pratiquent* pas leur culture, ils *vivent* leur culture. Encourager les élèves à observer comment les Métis vivent leur culture.

3

Fournir aux élèves une carte générale du Manitoba (voir la page 13) et leur demander d'y indiquer l'emplacement de Saint-Laurent et du lac Manitoba.

4

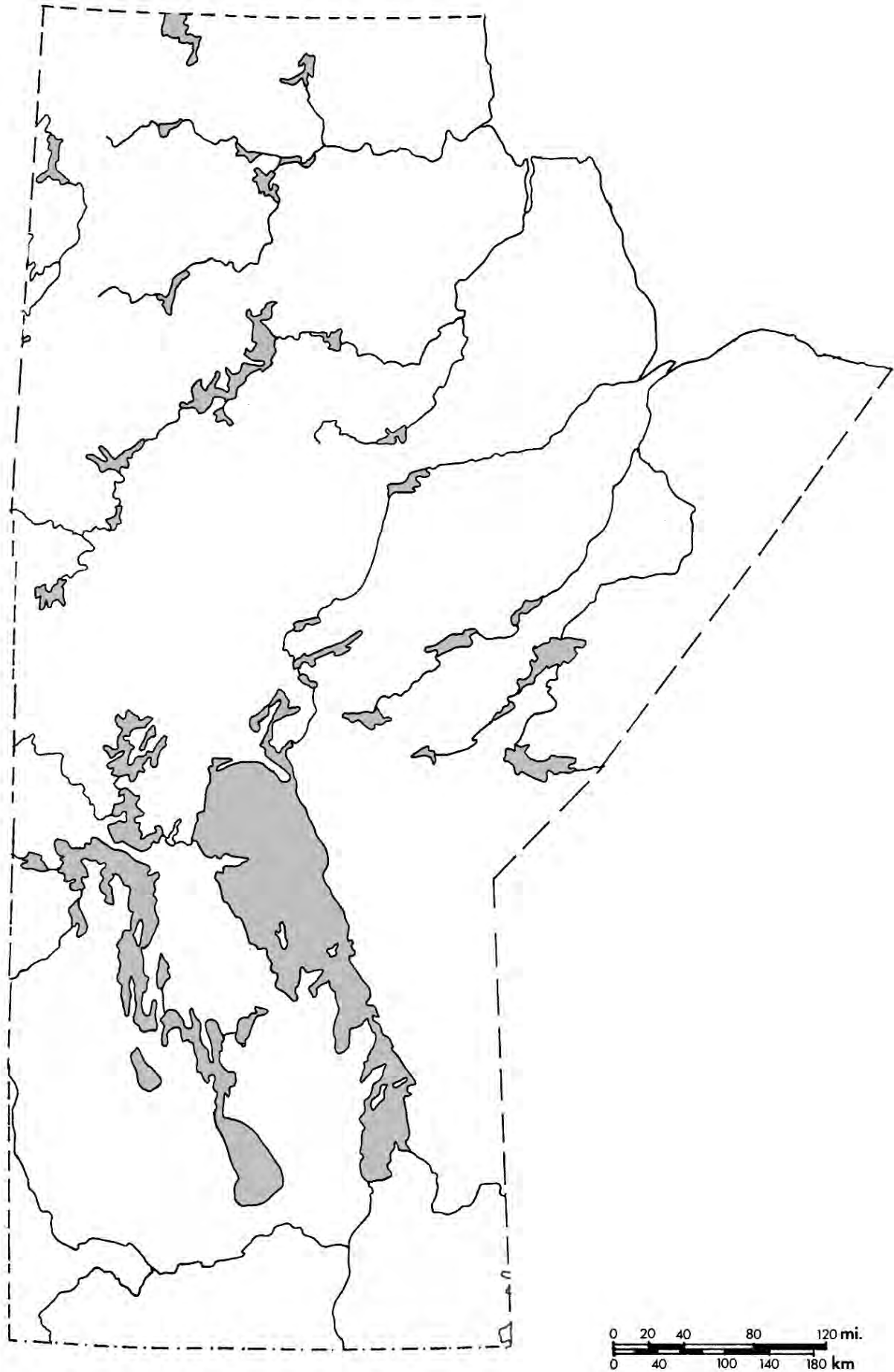
Inviter les élèves à garder une image du film en tête. Après le visionnement, demander aux élèves de dessiner cette image pour ensuite réunir les dessins afin de créer un montage représentant Saint-Laurent.

Demander aux élèves de prendre en note les mots clés du film. Fournir aux élèves des éléments à surveiller en visionnant le film, par exemple :

- ✓ la langue;
- ✓ la cuisine métisse;
- ✓ la musique et la danse;
- ✓ un récit métis traditionnel;
- ✓ la population de Saint-Laurent;
- ✓ la géographie de Saint-Laurent.

Les élèves pourront noter des mots clés sous chacune de ces catégories.







Suggestion d'activités postvisionnement

- 1 Demander aux élèves de faire un dessin couleur du drapeau métis et d'effectuer une recherche sur sa signification symbolique.
- 2 Demander aux élèves de faire une affiche couleur montrant la ceinture fléchée métisse et d'expliquer son utilisation et son importance.
- 3 Louis Riel a dit : « *Les miens dormiront pendant cent ans, et quand ils se réveilleront, ce seront les artistes qui leur rendront leur esprit.* » Présenter cette prophétie aux élèves et discuter de sa signification. Demander aux élèves de trouver des exemples montrant que cette prophétie s'est réalisée.
- 4 Lancer une discussion sur l'identité des Métis et sur leurs origines. Demander aux élèves de recueillir des données biographiques sur une personne métisse qui a joué un rôle dans l'histoire du Manitoba.
Des sites utiles :
Le musée virtuel de l'histoire et de la culture métisses : www.metismuseum.ca/main.php
Pays de Riel (Saint-Laurent) : <http://www.shsb.mb.ca/paysrielandecouvertes/index.html>
Metis Culture and Heritage Resource Centre, Biographies (site anglais) : www.metisresourcecentre.mb.ca
Vidéo de la SRC Manitoba, Métis, A Nation Apart, Une nation à part : www.cbc.ca/manitoba/features/metis/
- 5 Comme on l'explique dans le film, Louis Riel a été jugé pour trahison et a été exécuté à la suite de la bataille de Batoche. Diviser la classe en deux groupes. Demander à un groupe de rédiger un texte d'un paragraphe présentant le point de vue de Sir John A. Macdonald, en faveur de l'exécution de Louis Riel. Demander au deuxième groupe de rédiger un paragraphe présentant le point de vue de Louis Riel, en expliquant ce qui justifiait selon lui la résistance des Métis. Les élèves peuvent aussi former des groupes pour la tenue d'un débat ou d'une délibération structurée sur la question de la condamnation de Louis Riel (se reporter à la page 19 pour des directives sur l'animation d'une délibération structurée).
- 6 En utilisant le tableau à la page 18, proposer que les élèves fassent une réflexion individuelle portant sur le DVD.

Exemples

- Louis Riel
- Gabriel Dumont
- John Norquay
- Cuthbert Grant
- Elzéar Lagimodière
- Yvon Dumont
- Damas Carrière
- Elzéar Goulet
- Marguerite Monet
- Neil Gaudry



Quelques communautés métisses mentionnées dans le film

- Saint-Ambroise
- Saint-Léon
- Saint-Malo
- Saint-Vital (fait partie de Winnipeg)
- Saint-Boniface (fait partie de Winnipeg)
- Saint-Norbert (fait partie de Winnipeg)
- Sainte-Élizabeth
- Sainte-Anne
- Marchand
- Saint-Lazare
- Sainte-Agathe
- San Clara
- Saint-François-Xavier
- Saint-Adolphe
- Norway House
- Lorette
- Cross Lake
- Duck Bay
- Île-des-Chênes
- Saint-Eustache
- Sainte-Geneviève

des histoires qui expliquent ou enseignent quelque chose; les personnages prennent souvent la forme d'un animal ou d'un élément de la nature; elles sont habituellement racontées de vive voix; elles sont transmises de génération en génération). Inviter les élèves à faire des dessins qui racontent la légende du renard ou une histoire concernant un autre animal du Manitoba et à y ajouter une phrase explicative.

9

Diriger une délibération structurée portant sur un sujet controversé, par exemple Louis Riel, traître ou héros. Consulter les directives proposées pour une délibération structurée à la page 19.

7

Demander aux élèves comment on peut reconnaître le nom d'une municipalité métisse. (Comme il est mentionné dans le film, le nom des communautés métisses débute souvent par « Saint/Sainte »). À l'aide d'une carte du Manitoba, trouver des municipalités métisses. Demander à des petits groupes d'élèves de choisir une municipalité autre que Saint-Laurent pour faire une recherche.

Pour plus de précisions, consulter :

MMF Metis Settlements and Communities (en anglais) : www.mmf.mb.ca/pages/educational/edupages/settlements.php

Profils des communautés du Manitoba : www.communityprofiles.mb.ca/index.fr.html

Parcs Canada, Lieu historique national du Canada de Batoche : www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/batoche/natcul/histo5_f.asp

8

Dans le film, un enseignant de Saint-Laurent raconte aux élèves la légende de la queue du renard. Discuter avec les élèves des caractéristiques des légendes, particulièrement des légendes autochtones (par exemple ce sont





10

Organiser la visite d'un site historique du Manitoba.
Consulter la page 20 pour une liste de sites possibles.

11

Expliquer aux élèves que la culture métisse et les communautés distinctes sont apparues durant la période du commerce de la fourrure dans l'Ouest du Canada. Inviter les élèves à faire une recherche sur la culture métisse en demandant à des équipes formées de quelques élèves d'étudier un élément particulier, par exemple :

- loisirs et sports;
- travail;
- arts;
- vêtements;
- histoire;
- alimentation;
- symboles culturels importants.

Les élèves peuvent utiliser l'information présente dans le film ou ils peuvent pousser les recherches plus loin. (Consulter la liste des ressources proposées à la fin du présent guide.) Inviter les élèves à inclure des détails historiques et contemporains pour décrire les éléments uniques dans une approche Carrousel.

12

Le film présente une variété d'articles provenant de Saint-Laurent et qui sont exposés au *National Museum of the American Indian*, situé à Washington, D.C. Discuter des articles choisis pour représenter la culture métisse et les raisons motivant ces choix. Évaluer la possibilité de créer une exposition en classe composée d'artefacts ou d'images d'artefacts représentant la vie des Métis au Manitoba.

13

Demander aux élèves de faire une recherche sur l'histoire du bombardier et sur son inventeur afin de créer une affiche sur le sujet. Les élèves peuvent aussi faire une comparaison visuelle entre un bombardier et une motoneige.

Le site Web du Musée J. Armand Bombardier peut être utile :
<http://www.fjab.qc.ca/entrance.htm>





14

Demander aux élèves de faire une recherche sur la bataille de Batoche, en tenant compte des éléments suivants :

- causes;
- principaux participants;
- date;
- endroit;
- résultats.

Les renseignements recueillis pour cette recherche peuvent servir à créer et à illustrer collectivement une carte murale ou une ligne chronologique.

15

Demander aux élèves d'utiliser un diagramme de Venn pour comparer la communauté de Saint-Laurent à une autre communauté du Manitoba.

16

Voici une photo de l'affiche qui accueille les gens dans la communauté de Saint-Laurent. On peut aussi voir cette affiche dans le film. Lancer une discussion sur ce qui est évoqué par l'affiche à propos de Saint-Laurent. Demander aux élèves de noter des détails sur la communauté, ses habitants, leur culture, leur mode de vie, l'emplacement géographique, etc. On peut aussi demander aux élèves de concevoir leur propre panneau d'accueil pour une autre communauté manitobaine.



Résumé proposé pour la réflexion ou la discussion postvisionnement

Titre et sujet du film : _____	
Date du visionnement : _____	
Qu'as-tu vu? <i>Décris les images qui t'ont impressionné.</i>	Qu'as-tu entendu? <i>Écris les mots dont tu te souviens.</i>
Décris dans un ou deux mots ta réaction à ce film.	Nomme deux faits présentés dans le film.
Inscris une chose importante que tu as apprise en regardant ce film.	Une question que tu as au sujet de ce film :
Décris les sources d'information présentées dans ce film. Identifie les sources primaires et secondaires.	
Écris un commentaire sur chaque élément pour évaluer le film. <ul style="list-style-type: none">• Information :• Photographie :• Musique :• Narration :• Intérêt :	



Directives proposées pour une délibération structurée

Cette stratégie permet aux élèves de discuter d'une question tout en mettant en pratique leurs compétences pour la collaboration. Dans une délibération structurée, contrairement à un débat formel, il n'y a ni gagnant, ni perdant. Les enseignants peuvent choisir une ou deux compétences ciblées et fournir des indicateurs décrivant à quoi ces compétences devraient « ressembler » ou comment elles devraient « sonner » lorsqu'elles sont mises en pratique avec succès. Voici un enchaînement proposé.

1

Proposer une question qui mène à une prise de position favorable ou défavorable.

S'assurer que les élèves aient accès à de l'information à l'appui de positions favorables ou défavorables à certaines questions.

2

Déterminer les équipes et les rôles.

Diviser les élèves en équipes de quatre personnes. Deux élèves devront défendre la position favorable et deux autres la position défavorable. Accorder du temps pour que les élèves recueillent de l'information, en fournissant des ressources utiles et des conseils, au besoin.

3

Les élèves préparent leur déclaration initiale ou leur point de vue.

Les élèves travaillent avec leurs partenaires pour préparer un bref énoncé de leur point de vue en l'étayant de faits et d'un raisonnement solide.

4

Les coéquipiers présentent leurs déclarations.

Chaque équipe de deux élèves présente son point de vue aux deux autres coéquipiers. Aucune interruption ni remarque n'est permise.

5

Les coéquipiers changent de point de vue.

Chaque sous-groupe prépare et présente maintenant une brève déclaration adhérent au point de vue opposé.

6

Les équipes de quatre élèves prennent une décision collective.

Chaque groupe examine les arguments et les preuves, cherche à obtenir un consensus quant au point de vue le plus valable.

7

Les équipes présentent leurs conclusions à la classe.

8

Les élèves évaluent individuellement leurs compétences pour la collaboration.



Sorties éducatives liées à l'histoire du Manitoba

1

Pièce de théâtre

juin – septembre

Sur les traces de Riel, In the Footsteps of Riel, jouée dans le cimetière de la Cathédrale de Saint-Boniface



2

Musée de Saint-Boniface

494, avenue Taché, 204-237-4500



3

Lieu historique national du Canada de la Maison-Riel :

www.pc.gc.ca/lhn-nhs/mb/riel/index_f.asp



Parcs Canada



Sources de renseignements utiles sur la culture et les communautés métisses

Au pays de Riel, Saint-Laurent :

<http://www.shsb.mb.ca/paysriiel/decouvertes/index.html>

Collection numérisée de la Compagnie de la Baie d'Hudson : <http://collections.ic.gc.ca/hbc>

Festival du Voyageur :

www.festivalvoyageur.mb.ca

Histoire du Manitoba, sources primaires et activités pédagogiques :

Manitobia : <http://www.manitobia.ca>

Le Canada, une histoire populaire, Les Métis et la Rébellion du Nord-Ouest :

http://history.cbc.ca/history/?Mlval=Section.html&series_id=1&episode_id=10&chapter_id=3&lang=F

Le musée virtuel de la langue et la culture métisses :

www.metisresourcecentre.mb.ca/history/flag.htm

Louis Riel Institute : www.louisrielinstitute.com (en anglais)

(ressources et références pour les enseignants)

Les premières communautés à la portée des jeunes, Métis :

<http://www.collectionscanada.ca/premierescommunautes/jeunesse/021013-2081.6-f.html>

Manitoba Metis Federation, établissements et communautés métis :

www.mmf.mb.ca/pages/educational/edupages/settlements.php (en anglais)

Manitoba Metis Federation, ressources et outils éducatifs :

www.mmf.mb.ca/pages/educational (en anglais)

Metis National Council : www.metisnation.ca (en anglais)

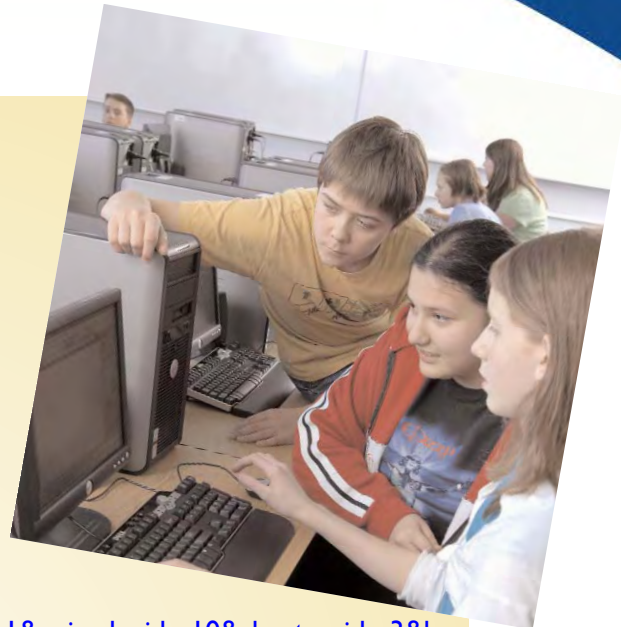
Parcs Canada, Lieu historique national du Canada de Batoche :

www.pc.gc.ca/lhn-nhs/sk/batoche/natcul/histo5_f.asp

Pemmican Publications : www.pemmican.mb.ca (en anglais)

(liste de livres liés à la culture et au patrimoine métis)

Profil des communautés du Manitoba : www.communityprofiles.mb.ca/index.fr.html





Printed in Canada
Imprimé au Canada